

HE NAN SHENG NAN YANG FANG YAN QU

河南省南阳方言区

XUE XI PU TONG HUA SHOU CE

学习普通话手册

河南人民出版社

河南省南陽方言区學習普通話手冊

河南省推廣普通話工作委員會辦公室編
開封師範學院

*

河南人民出版社出版（鄭州市行政區經五路）
河南省書刊出版業營業許可証出字第一號
地方國營鄭州印刷廠印刷 河南省新華書店發行

*

豫總書號：1647

787×1092 1/32·1 $\frac{5}{8}$ 印張·37,000字

1959年5月第1版 1959年5月第1次印刷

印數：1—1,086冊

統一書號：7105·282

定價：（5）0.13元

前 言

根据一九五六年三月三十日中华人民共和国教育部和教育部关于汉语方言普查的联合指示精神，我省方言普查工作，在各级党委的重视和支持下，经过两年多的时间，已胜利地完成了。这次方言普查工作，是为了帮助各方言区的人更好地推广普通话，所以，只着重于语音的调查，即声、韵、调与普通话语音的对比（关于词汇和语法的调查，已另编一书，名“河南话与普通话词汇语法比较”，河南人民出版社出版）。根据方言普查后所掌握的语音情况以及编写的便利，我们把全省划分为十个方言区，编写了十本“河南省××方言区学习普通话手册”这些小册子不仅可以帮助我省各方言区更好地推广普通话，同时，对文化革命也将起到一定的促进作用。

本书是以方言的声、韵、调的系统编写的，说明方言语音与普通话语音的对应关系，指出它们之间的异同。因此，各方言区的学话手册，可以给各方言区的人提供改变方音和学好普通话的一些较为科学的规律知识，使各方言区的人学习普通话时有规律可循，更快地学好普通话。

由于方言普查工作和编写学话手册工作，在我省还是一项新的工作，虽然各方言点的音位归并以及在编写中提供的方音与普通话语音的对应关系大致不错，但欠妥之处可能还是在所难免，希读者指正。

编者 1958年8月31日

目 录

第一課	声母 b p m f	(1)
第二課	声母 d f n l	(2)
第三課	声母 g k h	(3)
第四課	声母 j q x	(4)
第五課	声母 zh ch sh r	(9)
第六課	声母 z c s	(10)
第七課	零声母	(12)
第八課	單韻母 a o e	(14)
第九課	單韻母 i u ü	(16)
第十課	复韻母 ai ei ao ou	(21)
第十一課	复韻母 ia ie iao iou	(23)
第十二課	复韻母 ua uo uai uei üe	(25)
第十三課	鼻韻母 an en ang eng ong	(28)
第十四課	鼻韻母 ian in iang ing iong	(29)
第十五課	鼻韻母 uan uen uang ueng	(31)
第十六課	鼻韻母 üan ün	(32)
第十七課	卷舌韻母 er	(33)
第十八課	声調	(35)
第十九課	輕声和变調	(43)

附录: 汉语拼音方案

第一課 声母 b p m f

——双唇音和齿唇音

b 音“玻”。“拔”“必”“班”等字的声母都是b。發音时双唇紧闭，然后突然放开，讓气流爆發冲出，冲出来的气流比較弱。

普通話b声母的字南陽地区也讀b声母，比如“把、敗、杯、包、版、兵”等，只有个别字例外。注意：

例字	應該讀	不要讀
捕	bā(补)	pu(普)
埠	bú(布)	pu(普)
鄙	bǐ(比)	pi

p 音“坡”。“怕”“破”“盤”等字的声母都是p。發音情况跟b一样，只是冲出来的气流比較强。

普通話p声母的字南陽地区全讀p声母，沒有例外，比如“皮、普、派、跑、旁”等。

m 音“模”。“媽”“磨”“麦”等字的声母都是m。發音时双唇紧闭，讓气流由鼻腔里流出来，声帶颤动。

普通話m声母的字南陽地区全讀m声母，沒有例外。

f 音“佛”。“法”“服”“風”等字的声母都是f。發音时上門齿接触下咀唇，气流从中間的縫隙中挤出来。

普通話f声母的字南陽地区全讀f声母，沒有例外。

第二課 声母 d t n l

一 舌尖中音

d 音“得”。“大”“地”“灯”等的声母都是d。發音时舌尖抵住上牙床，然后突然放开，气流爆發冲出，冲出来的气流比較弱。

普通話d声母的字南陽地区全讀d声母，沒有例外。

t 音“特”。“他”“土”“听”等的声母都是t。發音情况跟d一样，只是冲出来的气流比較强。

普通話t声母的字南陽地区全讀t声母，沒有例外。

n 音“納”。“拿”“怒”“衣”等字的声母都是n。發音时舌尖抵住上牙床，讓气流从鼻腔里流出来，声帶顫动。

普通話 n 声母的字南陽地区一部分字讀n声母，比如“努、耐、腦、男、能”等，另一部分字讀〔ŋ〕（發音时舌面前部抵住硬口盖，气流由鼻腔里流出）声母。注意：

例 字	應該讀	不要讀
捏	niē	〔ŋie〕
尼泥	ni	〔ŋi〕
你	nǐ	〔ŋi〕
膩	ní	〔ŋl〕
女	nǚ	〔ŋü〕
烏	niāo	〔ŋiao〕
尿	niào	〔ŋiao〕
牛	niú	〔ŋiu〕〔you〕

扭紐	niǔ	(ㄋㄟㄌㄨ)
年粘黏	nián	(ㄋㄟㄢ)
碾釐攪	niǎn	(ㄋㄟㄢ)
念	niàn	(ㄋㄟㄢ)
娘	niáng	(ㄋㄟㄢ)
宁	nǐng	(ㄋㄟㄢ)

南陽地区人學習普通話時，可將〔ㄋ〕聲母的字全部改讀成n聲母的字。

此外，還有一些例外字。注意：

例	字	應該讀	不要讀
嫩	nèn	Inn或lün	
逆	nì (膩)	yí	
虐瘡	nuè	yuo	
凝	nìng	ying	

l 音“勒”。“拉”“路”“令”等字的聲母都是l。發音時舌尖抵住上牙床，讓氣流從舌的兩邊流出來，聲帶顫動。

普通話l聲母的字南陽地区全讀l聲母，沒有例外。

第三課 聲母 g k h — 舌根音

g 音“哥”。“歌”“改”“敢”等字的聲母都是g。發音時舌根隆起來貼住軟口蓋，然後突然放開，氣流爆發沖出，沖出來的氣流比較弱。

普通話g聲母的字南陽地区也讀g聲母，比如“果、古、告、夠、更、工”等，只有個別字例外。注意：

挂，應該讀guà，不要讀kua內多

k 音“科”。“可”“考”“看”等字的声母都是k。
發音情况跟g一样，只是冲出来的气流比較强。

普通話k声母的字南陽地区全讀k声母，沒有例外。

h 音“喝”。“哈”“河”“海”等字的声母都是h。
發音时舌根靠近軟口盖，气流从中間挤出去。

普通話h声母的字南陽地区全讀h声母，沒有例外。

第四課 声母 j q x —— 舌面前音

j 音“基”。“节”“今”“江”等字的声母都是j。
發音时舌面前部貼住硬口盖前部，然后慢慢松开，讓气流从窄縫中挤出，挤出来的气流比較弱。

普通話j声母的字南陽地区一部分字讀j声母，比如“急、架、街、久、斤、捐”等，另一部分字讀成z声母。注意：

例字	應該讀	不要讀
積績迹	jī	zī
卽疾集	jí	zì
脊籍		
挤	jǐ	zǐ
济剂祭际	jì	zì
接	jiē	ziē
节截捷	jié	zié
姐	jiě	ziě
借	jiè	ziè

焦蕉椒	jiāo	ziao
嚼	jiáo	zuo 或 zuo
剿	jiǎo	ziao
酒	jiǔ	ziu
揪	jiū	ziu 或 ciu
就	jiù	ziu
尖煎箋	jiān	zian
剪	jiǎn	zian
芥箭賤澱漸	jiàn	zian
津	jīn	zin
尽	jìn	zin
尽进	jìn	zin
將漿	jiāng	ziang
獎蔣漿	jiǎng	ziang
匠醬將 _{特領}	jiàng	ziang
晶晴精旌	jīng	zing
井	jǐng	zing
淨 靜	jíng	zing
聚	jú	zū或 (tsy)
絕	jué	zue , zuo或zuo
俊	jùn	zūn 或 zun

南陽地区人學習普通話時，應將z聲母跟i、ü韻母（包括以i、ü起頭的韻母）相拼的字，全部改讀成j聲母的字。

此外還應記住個別例外字。注意：

歼，應該讀jiān（間），不要讀cian或sian。

q. 音“欺”。“奇、全、穷”等字的聲母都是q。發音情況跟j一樣，只是擠出來的氣流比較強。

通話普q声母的字南陽地区一部分字讀q声母，比如“去、
恰、巧、求、輕、腔、”等，另一部分字讀c声母。注意：

例字	應該讀	不要讀
妻 七 漆	qī	cī
齊 臍	qì	cì
切	qiē	ciē
且	qiè	ciè
鍬	qiāo	ciao
樵 瞧 慆	qiào	ciao
悄	qiǎo	ciao
俏	qiào	ciao
秋	qiū	ciū
千 籤 迁 簽	qiān	cian
前 錢 潛	qián	cian
淺	qiǎn	cian
侵	qīn	cin 或 zin
亲	qīn	cin
秦	qín	cin
寢	qìn	cin
槍 噲 呼噲了	qiāng	ciāng
牆 蕎	qiáng	ciang
搶	qiǎng	ciang
噲 捆噲人	qiàng	ciang
青 清 蜻	qīng	cīng
情 晴	qíng	cíng

請	qǐng	cǐng
蛆	qū	cū或(tǔ)
取娶	qǔ	cū或(tǔ)
趣	qù	cū或(tǔ)
鵲雀	què	cuo或cuo
全泉	quan	cuan或cuan

南陽地區人學習普通話時，可將c聲母跟i、u韻母（包括以i、u起頭的韻母）相拼的字全部改讀成q聲母的字。

此外還要記住個別例外字。注意：

囚，應該讀qiú（求），不要讀siu

x 音“希”。“些”“消”“香”等字的聲母都是x。發音時舌面前部上升，靠近硬口蓋前部，讓氣流從窄縫里擠出來。

普通話x聲母的字南陽地區一部分字讀x聲母，比如“吸、夏、協、枝、巷”等，另一部分字讀成s聲母。注意。

例字	應該讀	不要讀
息惜西析浙犀	xī	sī
媳習席錫錫	xì	sì
洗	xǐ	sì
細	xí	sì
些	xiē	sie
斜邪	xié	sie
寫	xiě	sie
瀉謝卸泄	xiè	sie
消宵道硝	xiāo	siao
銷簫蕭		
削	xuē	suō或suo

小	xiǎo	siao
笑	xiào	siao
修羞	xiū	siu
袖綉锈	xiù	siu
先仙	xiān	sian
鮮	xiān	suan或suan
綫羨	xiàn	sian
心辛新薪	xīn	sin
信	xìn	sin
相箱湘	xiāng	siang
廂襄鑲		
詳祥翔	xiáng	siang
象像橡	xiàng	siang
星腥猩	xīng	sing
醒省 反省	xǐng	sing
姓性	xìng	sing
須鬚需	xū	sū或(sǔ)
徐	xú	sū或(sǔ)
序敘緒續	xù	sū或(sǔ)
恤絮	xú	sū或(sǔ)
婿	xù	sū(sy)或si
薛	xuē	sue, sūo或sie
宣	xuān	suē或suan
旋漩	xuán	suan或suan
选癡	xuǎn	suan或suan
旬旬尋巡循	xun	sūn或sun

迅 訊

xùn

sün或sun

南陽地区人學習普通話時，可將s聲母跟i、u韻母（包括以i、u起頭的韻母）相拼的字全部改讀成×聲母的字。

此外還有個別例外字。注意：

杏 應該讀xìng

不要讀heng

巷 應該讀xiàng

不要讀hang新野

第五課 聲母 zh ch sh r — 舌尖後音

zh 音“知”。“漬”“招”“張”等字的聲母都是zh。發音時舌尖翹起來抵住硬口蓋，然後慢慢鬆開，氣流從窄縫中擠出，擠出來的氣流比較弱。

北京zh聲母的字南陽地区也讀zh聲母，比如“炸、主、價、真、中”等，只有個別字例外。注意：

例 字 應該讀

不要讀

撞 zhuàng(狀)

chuang

鑄 zhù(住)

zù或(tsl)

追 zhuī(錐)

zui泌陽

ch 音“吃”。“差”“車”“厂”等字的聲母都是ch。發音情況跟zh一樣，只是擠出來的氣流比較強。

普通話ch聲母的字南陽地区也讀ch聲母，比如“除、柴、超、臣、虫”等，只有個別字例外。注意：

例 字 應該讀

不要讀

觸 chù

zhu或zhou

畜畜 chù

xu

橙

chèng

dèng

sh 音“詩”。“沙”“書”“聲”等字的聲母都是sh。

發音時舌尖翹起來靠近硬口蓋，讓氣流從中間的縫隙里擠出去。

普通話sh聲母的字南陽地區也讀sh聲母，比如“時、說、碩、收、山、勝”等，只有個別字例外。注意：

例	字	應該讀	不要讀
深		shēn	chen
殊		shū	chu
式		shì	chì
稅		shuì	sei方城

r 音“日”。“熱”“如”“人”等字的聲母都是r。

發音情況跟sh一樣，只是發sh音時聲帶不顫動，發r音時聲帶要顫動。

普通話r聲母的字南陽地區也讀r聲母，比如“惹、入、柔、人、讓、榮”等，只有個別字例外。注意：

例	字	應該讀	不要讀
閤濶		rùn	yun
饒		rào	nao西峽

第六課 聲母 z c s——舌尖前音

z 音“資”。“雜”“組”“總”等字的聲母都是z。

發音時舌尖抵住上齒背，然後慢慢鬆開，氣流從縫隙里擠出來，擠出來的氣流比較弱。

普通話z聲母的字南陽地區也讀z聲母，比如“咱、在、走、早、藏、宗”等，只有少數字例外。注意：

例字	應該讀	不要讀
擇責	zé	zhai或zhè
摠	zǒu	zhou
災栽	zāi	zhai 邓县
阻	zǔ	zhu 新野
鄒	zōu	zhou 泌陽

c 音“雌”。“擦”、“菜”、“从”等字的聲母都是c。發音情況跟z一樣，只是擠出來的氣流比較強。

普通話c聲母的字南陽地區也讀c聲母，比如“錯、粗、才、草、寸、倉”等，只有少數字例外。注意：

例字	應該讀	不要讀
策冊測廁側	cè	chai或chè
祠	cí	si

s 音“思”。“洒”“扫”“送”等字的聲母都是s。發音時舌尖靠近上齒背，讓氣流從中間的窄縫里擠出來。

普通話s聲母的字南陽地區也讀s聲母，比如“私、賽、速、鼠、桑、酸”等，只有少數字例外。注意：

例字	應該讀	不要讀
縮	suō	shuo
所	suǒ	shuo
齋瑟澀色	siè	shai或shè

第七課 零 声 母

普通話里大多数音节都是有声母的，比如“媽” mā 的声母是m，“書” shū 的声母是sh，但也有少数音节没有声母，比如“阿” ā、“衣” yī、“溫” wēn等。这种没有声母的音节就叫做零声母音节。

普通話零声母的字南陽地区大部分字也讀零声母，比如“意、压、叶、要、由、屋、偉、九、魚、無、云”等，少部分字讀成〔ɤ〕、V声母，（〔ɤ〕的發音情况跟h一样，只是要颤动声带；V的發音情况跟f一样，也只是要颤动声带。南陽地区只方城、泌陽沒有V这个声母）。注意：

例字	應該讀	不要讀
啊阿	ā	〔ɤa〕
俄鵝蛾訛	é	〔ɤa〕
餓	è	〔ɤa〕
惡	è	〔ɤa〕
哀	āi	〔ɤai〕或〔ɤe〕
挨	āi	〔ɤai〕或〔ɤe〕
額	é	〔ɤai〕或〔ɤe〕
矮	ǎi	〔ɤai〕或〔ɤe〕
愛艾碍	ài	〔ɤai〕或〔ɤe〕
熬 熬肉	āo	〔ɤao〕
熬 熬夜	áo	〔ɤao〕
襖	ào	〔ɤao〕
傲	ào	〔ɤao〕

欧嘔	ōu	[ㄅㄡ]
藕	ǒu	[ㄅㄡ]
漚	òu	[ㄅㄡ]
安鞍	ān	[ㄞㄢ]
暗岸	àn	[ㄞㄢ]
恩	ēn	[ㄞㄣ]
骯	āng	[ㄞㄤ]
昂	ang	[ㄞㄤ]
硬	yìng	[ㄞㄤ]
維惟	wéi	vi, vi或vei
微	wēi	vi或vei
未味	wéi	vi或vei
袜	wà	va (鎮平、內鄉、淅川)

內鄉、西峽等地人還應注意：

例字	應該讀	不要讀
武舞	wǔ (五)	Y
務霧	wú (誤)	Y
物勿	wú (誤)	Y
晚挽	wǎn (碗)	van
万	wàn	van
文紋聞	wén	van
問	wèn	van
亡	wang	vang
往網	wǎng	vang
望忘	wàng	vang

南陽地區人學習普通話時應將〔ㄩ〕、v兩聲母的字全部改讀成零聲母的字。